



Transport
Canada

Transports
Canada

Safety and Security

Sécurité et sûreté

Transport of
Dangerous Goods
Directorate

Direction générale du
transport des marchandises
Dangereuses

Tower C, Place de Ville
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Tour C, Place de Ville
330, rue Sparks
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

PROTECTIVE DIRECTION No. 39 - ORDRE n° 39

I, Marc Garneau, Minister of Transport, am issuing this Protective Direction under section 32 of *The Transportation of Dangerous Goods Act, 1992 (Act)* considering it necessary to deal with an emergency that involves a danger to public safety, do hereby direct that:

(1) A person must not import, offer for transport, handle or transport any dangerous goods listed in subsection (2) and included in Packing Group I, II or III in a tank car unless the tank car

a) is a Class 105, 112, 114 or 120 tank car that is in compliance with the requirements of TP14877 for the tank car's class and that is equipped with a jacket that,

- i. is made of ASTM A1011 steel, or steel of an equivalent standard,
- ii. has a thickness equal to or greater than 3 mm (11 gauge), and

Je soussigné, Marc Garneau, ministre des Transports, donne le présent ordre en vertu de l'article 32 de la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses (Loi)* et, l'estimant nécessaire pour remédier à une situation d'urgence comportant une menace pour la sécurité publique, j'ordonne ce qui suit:

(1) Il est interdit d'importer, de présenter au transport, de manutentionner ou de transporter, dans un wagon-citerne, les marchandises dangereuses énumérées au paragraphe (2) et incluses dans les groupes d'emballage I, II ou III, sauf si ce wagon-citerne est, selon le cas :

a) un wagon-citerne de classes 105, 112, 114 ou 120 conforme aux exigences de la norme TP14877 s'appliquant à sa classe et équipé d'une chemise qui, à la fois :

- i. est faite d'acier ASTM A1011 ou d'acier d'une norme équivalente,
- ii. est d'une épaisseur égale ou supérieure à 3 mm (calibre 11),

- iii. is weather-resistant;
- b)** is any other class of tank car equipped with a jacket described in subsection 5.15.7(1) of the *Regulations*;
- c)** is a TC 117R tank car described in section 5.15.8 of the *Regulations*;
- d)** is a TC 117 tank car described in section 5.15.9 of the *Regulations*; or
- e)** is a TC 117P tank car described in section 5.15.10 of the *Regulations*.

iii. est à l'épreuve des intempéries;

- b)** un wagon-citerne, équipé d'une chemise, d'une catégorie indiquée au paragraphe 5.15.7 (1) du règlement;
- c)** un wagon-citerne TC 117R indiqué à l'article 5.15.8 du règlement;
- d)** un wagon-citerne TC 117 indiqué à l'article 5.15.9 du règlement;
- e)** un wagon-citerne TC 117P indiqué à l'article 5.15.10 du règlement.

(2) The dangerous goods are

- a)** UN1267, PETROLEUM CRUDE OIL;
- b)** UN1268, PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S., or PETROLEUM PRODUCTS, N.O.S. that are crude oil;
- c)** UN3494, PETROLEUM SOUR CRUDE OIL, FLAMMABLE, TOXIC.

(2) Les marchandises dangereuses sont les suivantes :

- a)** UN1267, PÉTROLE BRUT;
- b)** UN1268, DISTILLATS DE PÉTROLE, N.S.A., ou PRODUITS PÉTROLIERS, N.S.A. qui sont du pétrole brut;
- c)** UN3494, PÉTROLE BRUT ACIDE, INFLAMMABLE, TOXIQUE.

(3) Starting on January 1, 2019, a person must not import, offer for transport, handle or transport any dangerous goods listed in subsection (4) and included in Packing Group I, II or III in a tank car unless the tank car

a) is a Class 105, 112, 114 or 120 tank car that is in compliance with the requirements of TP14877 for the tank car's class and that is equipped with a jacket that,

- i. is made of ASTM A1011 steel, or steel of an equivalent standard,
- ii. has a thickness equal to

(3) A partir du 1er janvier 2019, il est interdit d'importer, de présenter au transport, de manutentionner ou de transporter, dans un wagon-citerne, les marchandises dangereuses énumérées au paragraphe (4) et incluses dans les groupes d'emballage I, II ou III, sauf si ce wagon-citerne est, selon le cas

- a)** un wagon-citerne de classes 105, 112, 114 ou 120 conforme aux exigences de la norme TP14877 s'appliquant à sa classe et équipé d'une chemise qui, à la fois :

-
- or greater than 3 mm (11 gauge), and
- iii. is weather-resistant;
- b) is any other class of tank car equipped with a jacket described in subsection 5.15.7(1) of the *Regulations*;
- c) is a TC 117R tank car described in section 5.15.8 of the *Regulations*;
- d) is a TC 117 tank car described in section 5.15.9 of the *Regulations*; or
- e) is a TC 117P tank car described in section 5.15.10 of the *Regulations*.

(4) The dangerous goods are

- a) UN1265, PENTANES;
- b) UN1268, PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S., or PETROLEUM PRODUCTS, N.O.S. that are a condensate;
- c) UN1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S that are a condensate;
- d) UN3295, HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.that are a condensate;

- i. est faite d'acier ASTM A1011 ou d'acier d'une norme équivalente,
- ii. est d'une épaisseur égale ou supérieure à 3 mm (calibre 11),
- iii. est à l'épreuve des intempéries;

- b) un wagon-citerne, équipé d'une chemise, d'une catégorie indiquée au paragraphe 5.15.7 (1) du règlement;
- c) un wagon-citerne TC 117R indiqué à l'article 5.15.8 du règlement;
- d) un wagon-citerne TC 117 indiqué à l'article 5.15.9 du règlement;
- e) un wagon-citerne TC 117P indiqué à l'article 5.15.10 du règlement.

(4) Les marchandises dangereuses sont les suivantes :

- a) UN1265, PENTANES;
- b) UN1268, DISTILLATS DE PÉTROLE, N.S.A., ou PRODUITS PÉTROLIERS, N.S.A. qui sont du condensat;
- c) UN1993, LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A. qui sont du condensat;
- d) UN3295, HYDROCARBURES, LIQUIDES, N.S.A. qui sont du condensat.

Interpretation

(5) The following definitions apply in this Protective Direction.

“condensate” means a hydrocarbon mixture sourced from liquid recovery units of natural gas production, gas plant, crude oil vapour treatment units and other plant and refinery operations.

“Regulations” means the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*.

“TP14877” means the Transport Canada Standard TP14877E, “Containers for Transport of Dangerous Goods by Rail, a Transport Canada Standard”, December 2013, published by the Department of Transport.

Terminology — *Transportation of Dangerous Goods Regulations*

(6) Unless the context requires otherwise, words and expressions used in this Protective Direction have the same meaning as in section 1.4 and 5.1 of the Regulations.

Interprétation

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent ordre.

« condensat » s'entend d'un mélange d'hydrocarbure provenant d'usines de gaz, d'unités de récupération d'hydrocarbures liquides pour la production de gaz naturel, d'unités de traitement de vapeur de pétrole brut ou de d'autres activités de raffinage.

« règlement » Le *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*.

« TP14877 » La norme TP14877F de Transport Canada intitulée «Contenants pour le transport de marchandises dangereuses par chemin de fer, une norme de Transports Canada » publié en décembre 2013 par le ministère des Transports.

Terminologie — *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*

(6) Sauf indication contraire du contexte, les termes utilisés dans le présent ordre s'entendent au sens des articles 1.4 et 5.1 du règlement.

This Protective Direction takes effect on November 1, 2018. It remains in effect until the earliest of the day it is cancelled in writing by the Minister of Transport, or April 30, 2025.

Le présent ordre entre en vigueur le 1^{er} novembre 2018. Il demeurera en vigueur jusqu'à la première des dates suivantes : la date de son annulation par avis écrit du ministre des Transports ou le 30 avril 2025.

SIGNED AT OTTAWA, ONTARIO, this 28th day of August, 2018.

SIGNÉ À OTTAWA (ONTARIO), ce 28^{ième} jour d'août 2018.



Marc Garneau
Minister of Transport / Ministre des Transports

Explanatory note

This Protective Direction accelerates the removal of the CPC 1232 (TP14877) unjacketed tank cars from crude oil service in Canada from the current April 1, 2020 regulatory requirement to November 1, 2018.

It also accelerates the removal of all TC/DOT 111 and CPC 1232 (TP14877) unjacketed tank cars from condensate service in Canada from the current April 30, 2025 regulatory requirement to January 1, 2019.

Condensate is commonly blended with bitumen or heavy crude oil for use as a diluent to control viscosity and density for the purpose of transport. Condensates typically consist of pentanes and heavier hydrocarbon liquids but may contain dissolved hydrocarbon gases such as butane, butadiene, propane, propadiene and trace levels of ethane and methane. Condensates with a high fraction of pentanes are specially valued for this application.

Note explicative

Cet ordre accélère le retrait des wagons-citernes sans chemise CPC 1232 (TP14877) pour le transport du pétrole brut au Canada du 1^{er} avril 2020 (date prévue au règlement) au 1^{er} novembre 2018.

Il accélère également le retrait de tous les wagons-citernes sans chemise TC/DOT 111 et CPC 1232 (TP14877) pour le transport des condensats au Canada du 30 avril 2025 (date prévue au règlement) au 1^{er} janvier 2019.

Les condensats sont généralement mélangés avec de la bitume ou du pétrole brut lourd pour les diluer et pour en contrôler la viscosité et la densité à des fins de transport. Les condensats sont typiquement constitués de pentanes et d'hydrocarbures liquides plus lourds, mais ils peuvent contenir des hydrocarbures gazeux dissous tels que le butane, le butadiène, le propane, le propadiène ainsi que des traces d'éthane et de méthane. Les condensats contenant des fractions élevées de pentanes sont spécialement recherchés pour ce type de pratique.